

σεως δι' επιθυμίαν μή έκανοποιούμενην, διὰ δυσκολίαν ἀνακύπτουσαν αἴφνις ἐν ὧ δὲν τὴν περιμένετε, δι' ὅρεξιν μή κορεννυμένην ἄνευ τῆς προσφυγῆς εἰς τὴν βοήθειαν ἀλλού; Πλέον διὰ μφίστατο τὴν ἀναγκαίως τότε ἔξαλειψιν τοῦ χρησιμωτάτου τῶν ὑπηρετῶν γένους, ἀπαραιτήτου παράγοντος πρὸς καταπολέμησιν τῆς θλίψεως τῶν κυρίων, δι-

δάσκοντος δὲ συγχρόνως καὶ πολιτικῆς φιλοσοφίας ἀναγκαῖτατον μαζῆμα διὰ οὐδέποτε θά εἶνε ἐντελῶς δυνατή· ἡ ἀπόλυτος δημοκρατικὴ ισότης, διότι κάλλιστα ἀνθρωπός εἰκοσαέτης δύναται νὰ ὑπηρετῇται ὑπὸ πεντηκοντούτους θεράποντος;

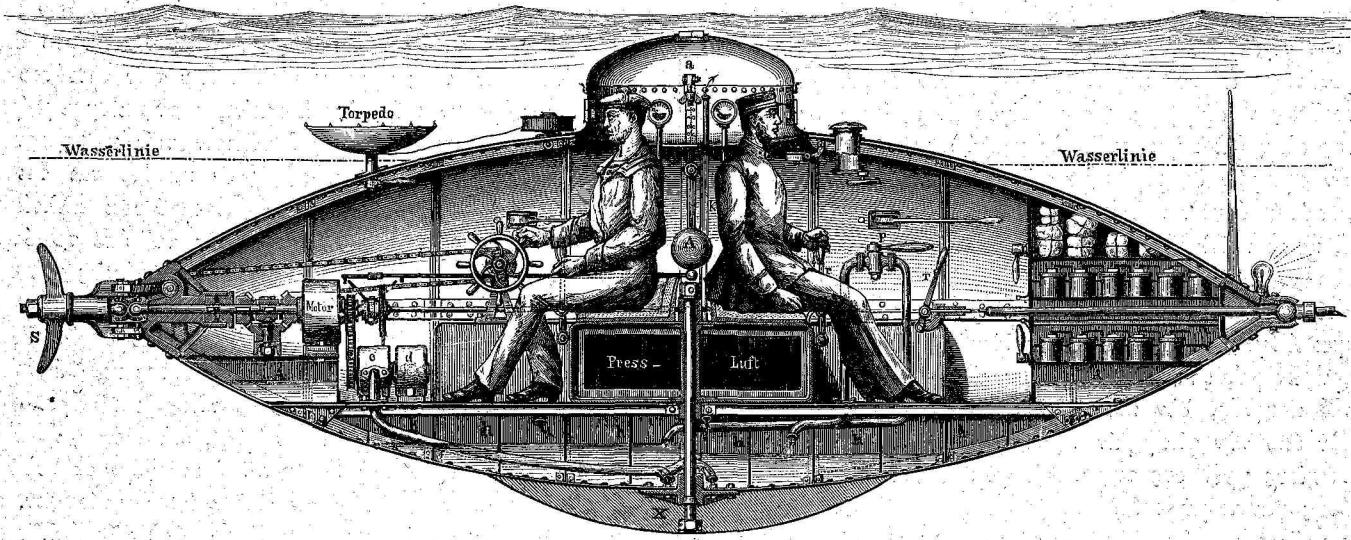
(ἐπειτα τὸ τέλος.)

ΜΙΧΑΗΛ ΜΗΤΣΑΚΗΣ.

ΤΟ ΝΕΩΤΑΤΟΝ ΥΠΟΒΡΥΧΙΟΝ ΠΛΟΙΟΝ.

Πρὸ δὲ λίγων ἔτι μηνῶν περιεγράφη εἰς διάφορα περιοδικὰ καὶ ἐφημερίδας τὸ ὑποβρύχιον πλοῖον τοῦ σουηδοῦ Νόρδεμφέλδ καὶ ἐθεωρήθη μεταξὺ τῶν πολλῶν ἄλλων ἀνταγωνιστῶν του ὡς τὸ κάλλιστον καὶ τελειότατον πάντων. Ἐν τῷ μεταξὺ ὅμως γάλλος τις μηχανικός, δ. C. Goubet, ἐφεύρεν ἐν ἀλλοι τοιοῦτον πολὺ ὑπέρτερον τοῦ σουηδικοῦ ἐφεύρημάτος. Εἶνε δὲ ἀνώτερον τοῦ ὑποβρύχιου τοῦ Νόρδεμφέλδ κυρίως κατὰ δύο τινά· πρῶτον διὰ ἐν αὐτῷ τὸ πῦρ καὶ ἡ λίαν ὀχληρὰ καπνοδόχη ἀντικαδίσταται διὰ τοῦ ἡλεκτρισμοῦ καὶ δεύτερον διὰ δύο δοχεῖα πλήρη ἀτμοσφαιρικοῦ ἀέρος συμπεπιεσμένου διὰ 50 ἀτμοσφαιρῶν καθιστᾶσι

τὸ τοῦ Νόρδεμφέλδ εἰς τὴν ἐπιφάνειαν τοῦ ὅδατος προειβάλλον αὐτῆς μόνον κατὰ τὴν ἐν τῇ ἡμετέρᾳ εἰκόνι ὑποδεικνυμένην Wasserlinie. Εἰς τὴν πρώτην διαταγὴν τοῦ πλοιάρχου διὰ ναύτης ἐν πρώτοις θέτει ἀμέσως εἰς συγκοινωνίαν ἡλεκτρικὴν τὰς ἐν τῷ κατὰ τὴν πρώτην θαλάσσην εὑρισκομένας συστοιχίας πρὸς τὴν δυναμομηχανήν (Motor), ἣτις ἐν τῷ ἀμαρτιστρῷ περιστρεφομένη νὰ στρέψῃ καὶ τὸν ἔλικα S', διὰ οὗ κινεῖται τὸ δόλον σκάφος. Οἱ ἀναγνῶσται ἡμῶν ἵσως παρατηρήσωσι τὴν ἀποσίαν πηδαλίου ἀλλὰ τὸ ἔργον αὐτοῦ ἀναλαμβάνει αὐτὸς δ ἔλιξ, διότις μετακινεῖται εὐκόλως πρὸς δεξιὰ ἡ πρὸς ἀριστερὰ διὰ μέσου τινὸς τροχοῦ,



Τὸ ὑποβρύχιον τορπίλοβόλον τοῦ Γάλλου C. Goubet.

δυνατὴν ὀκτάωρον ὑπὸ τὴν ἐπιφάνειαν τῆς θαλάσσης διατριβὴν εἰς τὸ πλήρωμα αὐτοῦ.

Διὶ δὲ λίγων θὰ ἔξηγήσωμεν ἐνταῦθα εἰς τὸν φίλον ἀναγνώστην τὸν μηχανισμὸν τοῦ μόνον πέντε μέτρων μῆκος ἔχοντος πλοιαρίου τούτου, ἀπέχοντες ὅμως νὰ περιγράφωμεν μέρη τινὰ τις παρατιθεμένης εἰκόνος, ἵνα μὴ παραπολὺ ἐκτείνωμεν τὸν λόγον εἰς πράγματα σχετικῶς ἐπουσιώδη καὶ δευτερευούστης σπουδαιότητος.

Μέλλοντος τοῦ ἀπαίσιου ἐφεύρημάτος τοῦ Γουβέ ν' ἀποπλεύσῃ, κατέρχεται δὲ πλοιάρχος αὐτοῦ καὶ δημοσιεύει στρόφιγγά τινα ἐπιτρέπουσαν τὴν ἀπὸ τῶν ἀεριούχων δοχείων ἔξοδον τοῦ συμπεπιεσμένου ἀτμοσφαιρικοῦ ἀέρος διὰ τοῦ σωλῆνος K, ἐξεκνουμένου εἰς τὰ ἀνω μέχρι τοῦ μικροῦ θολίσκου ἥτοι ἐγγύτατα τῶν ἀναπνευστικῶν ὄργανων τοῦ πληρώματος. Συγχρόνως καὶ δημοσιεύει περιστρέφει τὴν στρόφιγγα P, διὰ ἣς εἰσρέει τὸ θαλάσσιον ὅδωρ εἰς τὰ κατώτερα τῆς τρόπιδος δοχεῖα h, ἐν ὧ τὰνάπται τὸν μοχλοῦ r, ὃν κρατεῖ διὰ τῆς ἀριστερᾶς χειρός, θέτει εἰς κίνησιν τὴν ἀντίλιν c καὶ διὰ αὐτῆς ἔξωθεν αῦθις τὸ εἰσρεῦσαν ὅδωρ. Τοιουτοτρόπως δημοσιεύει περιστρέφει τὴν στρόφιγγα Q, διὰ ἣς εἰσρέει τὸ θαλάσσιον ὅδωρ εἰς τὰ κατώτερα τῆς τρόπιδος δοχεῖα k, ἐν ὧ τὰνάπται τὸν μοχλοῦ s, ὃν κρατεῖ διὰ τῆς δεξιᾶς χειρός, θέτει εἰς κίνησιν τὴν ἀντίλιν d καὶ διὰ αὐτῆς ἔξωθεν αῦθις τὸ εἰσρεῦσαν ὅδωρ. Τοιουτοτρόπως δημοσιεύει περιστρέφει τὴν στρόφιγγα R, διὰ ἣς εἰσρέει τὸ θαλάσσιον ὅδωρ εἰς τὰ κατώτερα τῆς τρόπιδος δοχεῖα l, ἐν ὧ τὰνάπται τὸν μοχλοῦ t, ὃν κρατεῖ διὰ τῆς δεξιᾶς χειρός, θέτει εἰς κίνησιν τὴν ἀντίλιν e καὶ διὰ αὐτῆς ἔξωθεν αῦθις τὸ εἰσρεῦσαν ὅδωρ. Τοιουτοτρόπως δημοσιεύει περιστρέφει τὴν στρόφιγγα S, διὰ ἣς εἰσρέει τὸ θαλάσσιον ὅδωρ εἰς τὰ κατώτερα τῆς τρόπιδος δοχεῖα m, ἐν ὧ τὰνάπται τὸν μοχλοῦ u, ὃν κρατεῖ διὰ τῆς δεξιᾶς χειρός, θέτει εἰς κίνησιν τὴν ἀντίλιν f καὶ διὰ αὐτῆς ἔξωθεν αῦθις τὸ εἰσρεῦσαν ὅδωρ. Τοιουτοτρόπως δημοσιεύει περιστρέφει τὴν στρόφιγγα T, διὰ ἣς εἰσρέει τὸ θαλάσσιον ὅδωρ εἰς τὰ κατώτερα τῆς τρόπιδος δοχεῖα n, ἐν ὧ τὰνάπται τὸν μοχλοῦ v, ὃν κρατεῖ διὰ τῆς δεξιᾶς χειρός, θέτει εἰς κίνησιν τὴν ἀντίλιν g καὶ διὰ αὐτῆς ἔξωθεν αῦθις τὸ εἰσρεῦσαν ὅδωρ. Τοιουτοτρόπως δημοσιεύει περιστρέφει τὴν στρόφιγγα Ζ, διὰ ἣς εἰσρέει τὸ θαλάσσιον ὅδωρ εἰς τὰ κατώτερα τῆς τρόπιδος δοχεῖα Η, ἐν ὧ τὰνάπται τὸν μοχλοῦ Ζ, ὃν κρατεῖ διὰ τῆς δεξιᾶς χειρός, θέτει εἰς κίνησιν τὴν ἀντίλιν Η καὶ διὰ αὐτῆς ἔξωθεν αῦθις τὸ εἰσρεῦσαν ὅδωρ. Τοιουτοτρόπως δημοσιεύει περιστρέφει τὴν στρόφιγγα Ι, διὰ ἣς εἰσρέει τὸ θαλάσσιον ὅδωρ εἰς τὰ κατώτερα τῆς τρόπιδος δοχεῖα Ι, ἐν ὧ τὰνάπται τὸν μοχλοῦ Ι, ὃν κρατεῖ διὰ τῆς δεξιᾶς χειρός, θέτει εἰς κίνησιν τὴν ἀντίλιν Ι καὶ διὰ αὐτῆς ἔξωθεν αῦθις τὸ εἰσρεῦσαν ὅδωρ. Τοιουτοτρόπως δημοσιεύει περιστρέφει τὴν στρόφιγγα Κ, διὰ ἣς εἰσρέει τὸ θαλάσσιον ὅδωρ εἰς τὰ κατώτερα τῆς τρόπιδος δοχεῖα Κ, ἐν ὧ τὰνάπται τὸν μοχλοῦ Κ, ὃν κρατεῖ διὰ τῆς δεξιᾶς χειρός, θέτει εἰς κίνησιν τὴν ἀντίλιν Κ καὶ διὰ αὐτῆς ἔξωθεν αῦθις τὸ εἰσρεῦσαν ὅδωρ. Τοιουτοτρόπως δημοσιεύει περιστρέφει τὴν στρόφιγγα Λ, διὰ ἣς εἰσρέει τὸ θαλάσσιον ὅδωρ εἰς τὰ κατώτερα τῆς τρόπιδος δοχεῖα Λ, ἐν ὧ τὰνάπται τὸν μοχλοῦ Λ, ὃν κρατεῖ διὰ τῆς δεξιᾶς χειρός, θέτει εἰς κίνησιν τὴν ἀντίλιν Λ καὶ διὰ αὐτῆς ἔξωθεν αῦθις τὸ εἰσρεῦσαν ὅδωρ. Τοιουτοτρόπως δημοσιεύει περιστρέφει τὴν στρόφιγγα Μ, διὰ ἣς εἰσρέει τὸ θαλάσσιον ὅδωρ εἰς τὰ κατώτερα τῆς τρόπιδος δοχεῖα Μ, ἐν ὧ τὰνάπται τὸν μοχλοῦ Μ, ὃν κρατεῖ διὰ τῆς δεξιᾶς χειρός, θέτει εἰς κίνησιν τὴν ἀντίλιν Μ καὶ διὰ αὐτῆς ἔξωθεν αῦθις τὸ εἰσρεῦσαν ὅδωρ. Τοιουτοτρόπως δημοσιεύει περιστρέφει τὴν στρόφιγγα Ν, διὰ ἣς εἰσρέει τὸ θαλάσσιον ὅδωρ εἰς τὰ κατώτερα τῆς τρόπιδος δοχεῖα Ν, ἐν ὧ τὰνάπται τὸν μοχλοῦ Ν, ὃν κρατεῖ διὰ τῆς δεξιᾶς χειρός, θέτει εἰς κίνησιν τὴν ἀντίλιν Ν καὶ διὰ αὐτῆς ἔξωθεν αῦθις τὸ εἰσρεῦσαν ὅδωρ. Τοιουτοτρόπως δημοσιεύει περιστρέφει τὴν στρόφιγγα Ο, διὰ ἣς εἰσρέει τὸ θαλάσσιον ὅδωρ εἰς τὰ κατώτερα τῆς τρόπιδος δοχεῖα Ο, ἐν ὧ τὰνάπται τὸν μοχλοῦ Ο, ὃν κρατεῖ διὰ τῆς δεξιᾶς χειρός, θέτει εἰς κίνησιν τὴν ἀντίλιν Ο καὶ διὰ αὐτῆς ἔξωθεν αῦθις τὸ εἰσρεῦσαν ὅδωρ. Τοιουτοτρόπως δημοσιεύει περιστρέφει τὴν στρόφιγγα Π, διὰ ἣς εἰσρέει τὸ θαλάσσιον ὅδωρ εἰς τὰ κατώτερα τῆς τρόπιδος δοχεῖα Π, ἐν ὧ τὰνάπται τὸν μοχλοῦ Π, ὃν κρατεῖ διὰ τῆς δεξιᾶς χειρός, θέτει εἰς κίνησιν τὴν ἀντίλιν Π καὶ διὰ αὐτῆς ἔξωθεν αῦθις τὸ εἰσρεῦσαν ὅδωρ. Τοιουτοτρόπως δημοσιεύει περιστρέφει τὴν στρόφιγγα Ρ, διὰ ἣς εἰσρέει τὸ θαλάσσιον ὅδωρ εἰς τὰ κατώτερα τῆς τρόπιδος δοχεῖα Ρ, ἐν ὧ τὰνάπται τὸν μοχλοῦ Ρ, ὃν κρατεῖ διὰ τῆς δεξιᾶς χειρός, θέτει εἰς κίνησιν τὴν ἀντίλιν Ρ καὶ διὰ αὐτῆς ἔξωθεν αῦθις τὸ εἰσρεῦσαν ὅδωρ. Τοιουτοτρόπως δημοσιεύει περιστρέφει τὴν στρόφιγγα Σ, διὰ ἣς εἰσρέει τὸ θαλάσσιον ὅδωρ εἰς τὰ κατώτερα τῆς τρόπιδος δοχεῖα Σ, ἐν ὧ τὰνάπται τὸν μοχλοῦ Σ, ὃν κρατεῖ διὰ τῆς δεξιᾶς χειρός, θέτει εἰς κίνησιν τὴν ἀντίλιν Σ καὶ διὰ αὐτῆς ἔξωθεν αῦθις τὸ εἰσρεῦσαν ὅδωρ. Τοιουτοτρόπως δημοσιεύει περιστρέφει τὴν στρόφιγγα Τ, διὰ ἣς εἰσρέει τὸ θαλάσσιον ὅδωρ εἰς τὰ κατώτερα τῆς τρόπιδος δοχεῖα Τ, ἐν ὧ τὰνάπται τὸν μοχλοῦ Τ, ὃν κρατεῖ διὰ τῆς δεξιᾶς χειρός, θέτει εἰς κίνησιν τὴν ἀντίλιν Τ καὶ διὰ αὐτῆς ἔξωθεν αῦθις τὸ εἰσρεῦσαν ὅδωρ. Τοιουτοτρόπως δημοσιεύει περιστρέφει τὴν στρόφιγγα Ζ, διὰ ἣς εἰσρέει τὸ θαλάσσιον ὅδωρ εἰς τὰ κατώτερα τῆς τρόπιδος δοχεῖα Ζ, ἐν ὧ τὰνάπται τὸν μοχλοῦ Ζ, ὃν κρατεῖ διὰ τῆς δεξιᾶς χειρός, θέτει εἰς κίνησιν τὴν ἀντίλιν Ζ καὶ διὰ αὐτῆς ἔξωθεν αῦθις τὸ εἰσρεῦσαν ὅδωρ. Τοιουτοτρόπως δημοσιεύει περιστρέφει τὴν στρόφιγγα Ι, διὰ ἣς εἰσρέει τὸ θαλάσσιον ὅδωρ εἰς τὰ κατώτερα τῆς τρόπιδος δοχεῖα Ι, ἐν ὧ τὰνάπται τὸν μοχλοῦ Ι, ὃν κρατεῖ διὰ τῆς δεξιᾶς χειρός, θέτει εἰς κίνησιν τὴν ἀντίλιν Ι καὶ διὰ αὐτῆς ἔξωθεν αῦθις τὸ εἰσρεῦσαν ὅδωρ. Τοιουτοτρόπως δημοσιεύει περιστρέφει τὴν στρόφιγγα Λ, διὰ ἣς εἰσρέει τὸ θαλάσσιον ὅδωρ εἰς τὰ κατώτερα τῆς τρόπιδος δοχεῖα Λ, ἐν ὧ τὰνάπται τὸν μοχλοῦ Λ, ὃν κρατεῖ διὰ τῆς δεξιᾶς χειρός, θέτει εἰς κίνησιν τὴν ἀντίλιν Λ καὶ διὰ αὐτῆς ἔξωθεν αῦθις τὸ εἰσρεῦσαν ὅδωρ. Τοιουτοτρόπως δημοσιεύει περιστρέφει τὴν στρόφιγγα Μ, διὰ ἣς εἰσρέει τὸ θαλάσσιον ὅδωρ εἰς τὰ κατώτερα τῆς τρόπιδος δοχεῖα Μ, ἐν ὧ τὰνάπται τὸν μοχλοῦ Μ, ὃν κρατεῖ διὰ τῆς δεξιᾶς χειρός, θέτει εἰς κίνησιν τὴν ἀντίλιν Μ καὶ διὰ αὐτῆς ἔξωθεν αῦθις τὸ εἰσρεῦσαν ὅδωρ. Τοιουτοτρόπως δημοσιεύει περιστρέφει τὴν στρόφιγγα Ν, διὰ ἣς εἰσρέει τὸ θαλάσσιον ὅδωρ εἰς τὰ κατώτερα τῆς τρόπιδος δοχεῖα Ν, ἐν ὧ τὰνάπται τὸν μοχλοῦ Ν, ὃν κρατεῖ διὰ τῆς δεξιᾶς χειρός, θέτει εἰς κίνησιν τὴν ἀντίλιν Ν καὶ διὰ αὐτῆς ἔξωθεν αῦθις τὸ εἰσρεῦσαν ὅδωρ. Τοιουτοτρόπως δημοσιεύει περιστρέφει τὴν στρόφιγγα Ο, διὰ ἣς εἰσρέει τὸ θαλάσσιον ὅδωρ εἰς τὰ κατώτερα τῆς τρόπιδος δοχεῖα Ο, ἐν ὧ τὰνάπται τὸν μοχλοῦ Ο, ὃν κρατεῖ διὰ τῆς δεξιᾶς χειρός, θέτει εἰς κίνησιν τὴν ἀντίλιν Ο καὶ διὰ αὐτῆς ἔξωθεν αῦθις τὸ εἰσρεῦσαν ὅδωρ. Τοιουτοτρόπως δημοσιεύει περιστρέφει τὴν στρόφιγγα Ζ, διὰ ἣς εἰσρέει τὸ θαλάσσιον ὅδωρ εἰς τὰ κατώτερα τῆς τρόπιδος δοχεῖα Ζ, ἐν ὧ τὰνάπται τὸν μοχλοῦ Ζ, ὃν κρατεῖ διὰ τῆς δεξιᾶς χειρός, θέτει εἰς κίνησιν τὴν ἀντίλιν Ζ καὶ διὰ αὐτῆς ἔξωθεν αῦθις τὸ εἰσρεῦσαν ὅδωρ. Τοιουτοτρόπως δημοσιεύει περιστρέφει τὴν στρόφιγγα Ι, διὰ ἣς εἰσρέει τὸ θαλάσσιον ὅδωρ εἰς τὰ κατώτερα τῆς τρόπιδος δοχεῖα Ι, ἐν ὧ τὰνάπται τὸν μοχλοῦ Ι, ὃν κρατεῖ διὰ τῆς δεξιᾶς χειρός, θέτει εἰς κίνησιν τὴν ἀντίλιν Ι καὶ διὰ αὐτῆς ἔξωθεν αῦθις τὸ εἰσρεῦσαν ὅδωρ. Τοιουτοτρόπως δημοσιεύει περιστρέφει τὴν στρόφιγγα Λ, διὰ ἣς εἰσρέει τὸ θαλάσσιον ὅδωρ εἰς τὰ κατώτερα τῆς τρόπιδος δοχεῖα Λ, ἐν ὧ τὰνάπται τὸν μοχλοῦ Λ, ὃν κρατεῖ διὰ τῆς δεξιᾶς χειρός, θέτει εἰς κίνησιν τὴν ἀντίλιν Λ καὶ διὰ αὐτῆς ἔξωθεν αῦθις τὸ εἰσρεῦσαν ὅδωρ. Τοιουτοτρόπως δημοσιεύει περιστρέφει τὴν στρόφιγγα Μ, διὰ ἣς εἰσρέει τὸ θαλάσσιον ὅδωρ εἰς τὰ κατώτερα τῆς τρόπιδος δοχεῖα Μ, ἐν ὧ τὰνάπται τὸν μοχλοῦ Μ, ὃν κρατεῖ διὰ τῆς δεξιᾶς χειρός, θέτει εἰς κίνησιν τὴν ἀντίλιν Μ καὶ διὰ αὐτῆς ἔξωθεν αῦθις τὸ εἰσρεῦσαν ὅδωρ. Τοιουτοτρόπως δημοσιεύει περιστρέφει τὴν στρόφιγγα Ν, διὰ ἣς εἰσρέει τὸ θαλάσσιον ὅδωρ εἰς τὰ κατώτερα τῆς τρόπιδος δοχεῖα Ν, ἐν ὧ τὰνάπται τὸν μοχλοῦ Ν, ὃν κρατεῖ διὰ τῆς δεξιᾶς χειρός, θέτει εἰς κίνησιν τὴν ἀντίλιν Ν καὶ διὰ αὐτῆς ἔξωθεν αῦθις τὸ εἰσρεῦσαν ὅδωρ. Τοιουτοτρόπως δημοσιεύει περιστρέφει τὴν στρόφιγγα Ο, διὰ ἣς εἰσρέει τὸ θαλάσσιον ὅδωρ εἰς τὰ κατώτερα τῆς τρόπιδος δοχεῖα Ο, ἐν ὧ τὰνάπται τὸν μοχλοῦ Ο, ὃν κρατεῖ διὰ τῆς δεξιᾶς χειρός, θέτει εἰς κίνησιν τὴν ἀντίλιν Ο καὶ διὰ αὐτῆς ἔξωθεν αῦθις τὸ εἰσρεῦσαν ὅδωρ. Τοιουτοτρόπως δημοσιεύει περιστρέφει τὴν στρόφιγγα Ζ, διὰ ἣς εἰσρέει τὸ θαλάσσιον ὅδωρ εἰς τὰ κατώτερα τῆς τρόπιδος δοχεῖα Ζ, ἐν ὧ τὰνάπται τὸν μοχλοῦ Ζ, ὃν κρατεῖ διὰ τῆς δεξιᾶς χειρός, θέτει εἰς κίνησιν τὴν ἀντίλιν Ζ καὶ διὰ αὐτῆς ἔξωθεν αῦθις τὸ εἰσρεῦσαν ὅδωρ. Τοιουτοτρόπως δημοσιεύει περιστρέφει τὴν στρόφιγγα Ι, διὰ ἣς εἰσρέει τὸ θαλάσσιον ὅδωρ εἰς τὰ κατώτερα τῆς τρόπιδος δοχεῖα Ι, ἐν ὧ τὰνάπται τὸν μοχλοῦ Ι, ὃν κρατεῖ διὰ τῆς δεξιᾶς χειρός, θέτει εἰς κίνησιν τὴν ἀντίλιν Ι καὶ διὰ αὐτῆς ἔξωθεν αῦθις τὸ εἰσρεῦσαν ὅδωρ. Τοιουτοτρόπως δημοσιεύει περιστρέφει τὴν στρόφιγγα Λ, διὰ ἣς εἰσρέει τὸ θαλάσσιον ὅδωρ εἰς τὰ κατώτερα τῆς τρόπιδος δοχεῖα Λ, ἐν ὧ τὰνάπται τὸν μοχλοῦ Λ, ὃν κρατεῖ διὰ τῆς δεξιᾶς χειρός, θέτει εἰς κίνησιν τὴν ἀντίλιν Λ καὶ διὰ αὐτῆς ἔξωθεν αῦθις τὸ εἰσρεῦσαν ὅδωρ. Τοιουτοτρόπως δημοσιεύει περιστρέφει τὴν στρόφιγγα Μ, διὰ ἣς εἰσρέει τὸ θαλάσσιον ὅδωρ εἰς τὰ κατώτερα τῆς τρόπιδος δοχεῖα Μ, ἐν ὧ τὰνάπται τὸν μοχ